**VENDOR REGISTRATION FORM**

|  |
| --- |
| **Section 1: Company Details and General Information**  القسم 1: تفاصيل الشركة والمعلومات العامة |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **اسم الكيان القانوني:** |  | Entity **Name**: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Type of Entity:** | **⃝ Company ⃝ Subsidiary ⃝ Establishment ⃝ Establishment branch ⃝ Group ⃝ Holding** | **نوع الكيان:** |
| **P.O. Box and Mailing Address:** |  | **العنوان البريدي** |
| **Postal Code:** |  | **الرمز البريدي** |
| **City:** |  | **المدينة** |
| **Country:** |  | **الدولة** |
| **Tel:** |  | **التليفون** |
| **Fax:** |  | **الفاكس** |
| **Email:** |  | **الايميل** |
| **Company Website:** |  | **الموقع الإلكتروني** |
| **Type of Business (Mark one only):** | ⃝ Corporate/ Limited ⃝ Partnership: Other (specify):  ………………………………………………………………………………………………. | **النشاط** |
| **Nature of Business:** | ⃝ Manufacturer: ⃝ Authorized Agent: ⃝Trader ⃝ Consulting Company ⃝ Other (specify):………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………. | **طبيعة النشاط** |
| **Year Established:** |  | **سنة التأسيس** |
| **A number of Full-time Employees:** |  | **عدد الموظفين (دوام كامل)** |
| **License no./State where registered (Please provide certificate):** |  | **رقم الترخيص (دولة التسجيل)** |
| **VAT No./Tax I.D:** |  | **رقم التسجيل بالضريبة المضافة** |
| **Technical Documents available in:** | ⃝ English ⃝ French ⃝ Arabic **⃝** Chinese ⃝ Other (specify):**………………………………………………..** | **المستندات الفنية** |
| **Working Languages:** | ⃝ English ⃝ French ⃝ Arabic ⃝ Chinese ⃝ Other (specify):…………………………………………………………………. | **لغة التخاطب** |
| **Parent Company (Full legal / officially registered company name):** |  | **الشركة الرئيسية (الاسم القانوني الكامل / الشركة المسجلة رسميا):** |
| **Street Address:** |  | **العنوان** |
| **Postal Code:** |  | **الرمز البريدي** |
| **City:** |  | **المدينة** |
| **Country:** |  | **الدولة** |
| **Contact Name** |  | **الشخص المفوض بالاتصال** |
| **Title:** |  | **المنصب الوظيفي** |
| **Tel:** |  | **التليفون** |
| **Email:** |  | **الايميل** |
| **Legal, valid documents, and licenses:** | **Refer to Section 10.**  **راجع القسم 10.** | **المستندات الرسمية للشركة** |

|  |
| --- |
| **Section 2: Financial Information (Please attach a certified copy of the recent balance sheet)**  **القسم 2: المعلومات المالية (يرجى إرفاق نسخة مصدقة من اخر ميزانية عمومية )** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Annual Value of Total Sales for the last three years:** |  | **أجمالي المبيعات السنوية لأخر ثلاث سنوات** |
| Year ……………………….: SAR …………………………. Year: ………………………….: SAR ……………………..............……… Year ……………………...: SAR……………………………….. million | | |
| **Bank Name:** |  | **البنك** |
| **Address:** |  | **العنوان** |
| **Bank Account Number:** |  | **رقم الحساب البنكي** |
| **Please attach a listing of reference sources for services rendered by your firm within the last 12 months. Please also indicate fax numbers and contact person for your reference sources.** |  | **فضلا ارفاق قائمة بأسماء شركات تعاملت معها باخر عام وفضلا توضيح رقم الفاكس ورقم الشخص المسؤول للرجوع اليه** |
| **Name of company** |  | **اسم الشركة** |
| **Address** |  | **العنوان** |
| **Phone #** |  | **الهاتف** |
| **Fax #** |  | **الفاكس** |
| **Name of company** |  | **اسم الشركة** |
| **Address** |  | **العنوان** |
| **Phone #** |  | **الهاتف** |
| **Fax #** |  | **الفاكس** |
| **Name of company** |  | **اسم الشركة** |
| **Address** |  | **العنوان** |
| **Phone #** |  | **الهاتف** |
| **Fax #** |  | **الفاكس** |

|  |
| --- |
| **Section 3: Technical Capability and Information on Goods/Services Offered**  **القسم 3: القدرة التقنية ومعلومات عن السلع / الخدمات المقدمة** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Quality Assurance Certificate**  (Please provide a Copy of your latest Certificate) |  | **شهادة ضمان الجودة**  (الرجاء تقديم نسخة من آخر شهادتك الأخيرة) |
| **International Offices/ Representation:** |  | **مكاتب التمثيل الدولي** |
| **For Goods only, do those offered for Supply conform to National and International Quality Standards?** | ⃝ Yes ⃝ No | **هل تتناسب جودة البضائع مع معايير الجودة الوطنية والمعايير الدولية.**  (للبضائع فقط) |
| **Authorized agents and Traders must submit proof of certificate from manufacturers that they are authorized to offer the products listed.** |  | **يجب على الوكلاء والمتداولين المعتمدين تقديم دليل على الشهادة من الشركات المصنعة المخولة بتقديم المنتجات المدرجة.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Line Item**  **الصنف** | **Description**  **الوصف** | **National/International Quality Standard to which items conforms**  **معايير الجودة الوطنية او الدولية التي تتطابق مع الاصناف** |
| **1** |  |  |
| **2** |  |  |
| **3** |  |  |
| **4** |  |  |
| **5** |  |  |

|  |
| --- |
| **Section 4: Experience**  **القسم 4 : الخبرات** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **The last three projects/ contracts Accomplishment** | | |  | | | **اخر ثلاث مشاريع/ عقود تم انجازها** | |
| **No**  **الرقم** | **Date**  **التاريخ** | **name of project**  **اسم المشروع** | **Owners**  **المالك** | **Mobil no**  **رقم الجوال** | **e-mail**  **الايميل** | **Period**  **المدة** | **Value**  **القيمة** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |  |
| **The last major three projects/ contracts Accomplishment** | | |  | | | **اخر ثلاث مشاريع/عقود رئيسية تم انجازها** | |
| **No**  **الرقم** | **Date**  **التاريخ** | **name of project**  **اسم المشروع** | **Owners**  **المالك** | **Mobil no**  **رقم الجوال** | **e-mail**  **الايميل** | **Period**  **المدة** | **Value**  **القيمة** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |  |
| **The most significant three projects/ contracts Accomplishment** | | |  | | | **اعلى ثلاث مشاريع/ عقود قيمة تم انجازها** | |
| **No**  **الرقم** | **Date**  **التاريخ** | **name of project**  **اسم المشروع** | **Owners**  **المالك** | **Mobil no**  **رقم الجوال** | **e-mail**  **الايميل** | **Period**  **المدة** | **Value**  **القيمة** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |  |
| **To which Countries has your company exported and/or managed Projects over the last 3 Years?** | | |  | | | **إلى أي البلدان قامت شركتك بتصدير / أو إدارة المشاريع على مدار السنوات الثلاث الماضية؟** | |
| **No**  **الرقم** | **Date**  **التاريخ** | **name of project**  **اسم المشروع** | **Owners**  **المالك** | **Mobil no**  **رقم الجوال** | **e-mail**  **الايميل** | **Period**  **المدة** | **Value**  **القيمة** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Section 5: Quality Management System**  **القسم 5 : نظام إدارة الجودة** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Is your organization corporately a member of or accredited by any professional body for quality management? Such as The Chartered Quality Institute (CQI) or the International Register of Certificated Auditors  (IRCA).** | ⃝ Yes ⃝ No | **هل مؤسستك عضو أو معتمدة من قبل أي هيئة مهنية لإدارة الجودة؟ مثل: معهد الجودة المعتمد (CQI) أو السجل الدولي للمراجعين المعتمدين (IRCA)؟** |
| **Does the company have a Quality Management System?** | ⃝ Yes ⃝ No | **هل الشركة تملك نظام إدارة الجودة؟** |
| **Does the company have written documents for Quality Management?** | ⃝ Yes ⃝ No | **هل الشركة تملك مستند كتابي لإدارة الجودة؟** |
| **Does the Company have written documents for Standard Operational Procedures?** | ⃝ Yes ⃝ No | **هل الشركة تملك مستند كتابي لمستوى إجراءات التشغيل؟** |
| **Please list any recognized Quality Management Certificates held by the company.** |  | **الرجاء ذكر أي شهادة معتمدة في إدارة الجودة تحملها الشركة.** |
| **Quality Management Certificates**  (please provide all Copies of your latest Certificates) |  | **شهادات إدارة الجودة**  (الرجاء تقديم جميع نسخ آخر شهاداتكم) |

|  |
| --- |
| **Section 6: Health and Safety**  **القسم 6 : الصحة و السلامة** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Do you have HSE manuals and procedures?**  (If “Yes”, Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك دليل وإجراءات للصحة والسلامة؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **What is the frequency of checks and reviews?** |  | **ما هو تردد الفحص والمراجعات؟** |
| **Is there HSE awareness training and for employees?**  (If “Yes”, Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل هناك تدريب توعوي عن الصحة والسلامة للموظفين؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **Do you have Health and Safety forms and checklists?**  (If “Yes,” Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك نماذج وقوائم مراجعة للصحة والسلامة؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **Do you have a Risk assessment procedure?**  (If “Yes”, Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك إجراءات لتقييم المخاطر؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |

|  |
| --- |
| **Section 7: Environment and Sustainability**  **القسم 7 : البيئة والاستدامة** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Do you have an Environmental/Sustainability Policy statement?**  (If “Yes,” Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك بيان سياسة بيئية /الاستدامة؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **Do you have an Environmental Management System (e.g., ISO14001)?**  (If “Yes,” Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك نظام إدارة بيئي (مثال: ISO14001)؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **Do you have environmental objectives and targets?**  (If “Yes,” Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك أهداف وغايات بيئية؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **Do you audit/assess your environmental performance?**  (If “Yes,” Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل تقوم بمراجعة/تقييم أدائك البيئي؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |
| **Do you have a responsible person for environmental/sustainability Issues?**  (If “Yes,” Please attach a copy) | ⃝ Yes ⃝ No | **هل لديك شخص مسؤول عن المشاكل البيئية/الاستدامة؟**  (إذا كانت "نعم"، الرجاء إرفاق نسخة) |

|  |
| --- |
| **Section 8: Use of Subcontractors**  **القسم 8 : استخدام مقاولين بالباطن** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sub-Contractor Name** | **Type of Work** | **نوع الخدمات** | **اسم المقاول بالباطن** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Section 9: Other**  **القسم 9 : أخرى** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Please list any current legal disputes in which your company may be involved.** |  | **يرجى ذكر أي نزاعات قانونية في الفترة الحالية المحتمل أن تكون شركت طرف فيها.** |
| **List any national or International Trade or Professional Organizations of which your Company is a Member.** |  | **قم بإدراج أي هيئات تجارية أو مهنية محلية أو دولية تكون شركتك عضو فيها** |
| **Certification:** |  | **إقرار:**  **أقر أنا الموقع أدناه بأن المعلومات المقدمة في هذا النموذج صحيحة، وفي حالة حدوث أي تغييرات بالمعلومات، سيتم تقديمها في أقرب وقت ممكن.** |
| **I, the undersigned, warrant that the information provided in this form is correct, and in the event of changes, details will be provided as soon as possible.** |
| **Name:** |  | **الاسم:** |
| **Functional Title:** |  | **المنصب الوظيفي:** |
| **Date:** |  | **التاريخ:** |
| **Signature:** |  | **التوقيع:** |
| **Co stamp** |  | **الختم:** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Section 10: Supporting Documents Required**  **القسم 10: المستندات الداعمة المطلوبة** | |
|  | | | |
| **IMPORTANT: هام جدا** | | | |
| **Documents required from “Local Vendors”:**  Please submit a valid copy of the following documents along with a  signed copy of this form in order to complete the registration  Process:   * Vendor’s Profile, including a brief of its Key partners & clients * Commercial registration and relevant business licenses * Articles of Association or Bylaws * License of Saudi Arabian General Investment Authority * Partnership letter issued from the Principal Company if the   A local vendor is a representative, agent, or distributor for the  Principal Company   * A list of all direct and indirect individual shareholders * Certificate of Chamber of Commerce Membership * Certificate of General Organization for Social Insurance * Saudization Certificate * Zakat and Tax Certificate * VAT Registration Certificate * A letter stating the authorized signatories attested   Electronically from the Chamber of Commerce   * Formal letter issued by Bank, stating the Bank Account details   and the account name must be the same as the name in CR.   * Contractors Classification Certificate issued from the * Contractors Classification Agency in the Ministry of Municipal * and Rural Affairs (**for entities licensed to practice the**   **contracting profession**)   * Saudi Contractors Authority Membership Certificate (Muqawil   Membership) issued from the Saudi Contractors Authority (**for**  **entities licensed to practice any of the following activities:**  **General construction, General building contracting,**  **Specialized sub-contracting, or Operation, Maintenance**  **and Cleaning activities**)  **Documents required from “Foreign Vendors”:**   * Vendor’s Profile, including a brief of its Key partners & clients * Commercial registration and relevant business licenses * Articles of Association or Bylaws * Partnership letter issued from the Principal Company if the   A local vendor is a representative, agent, or distributor for the  Principal Company   * A list of all direct and indirect individual shareholders * VAT Registration Certificate * Formal letter issued by Bank, stating the Bank Account details   and the account name must be the same as the name in CR.   * A letter stating the authorized signatories. | | **المستندات المطلوبات من "الموردين المحليين":**  يرجى تقديم نسخة سارية من الوثائق التالية مع نسخة موقعة من هذا النموذج من لغرض إتمام عميلة التسجيل:   * ملف وصف المورد، مع ملخص عن أهم شركائه وعملائه الرئيسيين. * السجل التجاري والتراخيص ذات العلاقة. * النظام الأساسي للشركة أو اللوائح الداخلية. * ترخيص الهيئة العامة للاستثمار. * كتاب الشراكة الصادر عن الشركة الأم إن كان المورد المحلي ممثلاً أو وكيلاً أو موزعاً للشركة الأصلية. * قائمة بجميع المساهمين الأفراد المباشرين وغير المباشرين. * شهادة العضوية في الغرفة التجارية. * شهادة المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية. * شهادة السعودة. * شهادة الزكاة والدخل. * شهادة التسجيل في ضريبة القيمة المضافة. * خطاب يوضح الأشخاص المخولين بالتوقيع مصدق إلكترونياً من الغرفة التجارية. * خطاب رسمي صادر عن البنك، يوضح تفاصيل الحساب البنكي ويجب أن يكون اسم الحساب مطابق للاسم في السجل التجاري. * شهادة تصنيف المقاولين صادرة من وكالة تصنيف المقاولين في وزارة الشؤون البلدية والقروية **(خاص بالكيانات المرخصة لممارسة أي من نشاطات المقاولات)**. * شهادة العضوية في الهيئة السعودية للمقاولين (عضوية مقاول) صادرة من الهيئة السعودية للمقاولين **( خاص بالكيانات المرخصة لممارسة أي من نشاطات مقاولات الإنشاءات العامة، المقاولات العامة للمباني، المقاولات الفرعية التخصصية، أو نشاط التشغيل والصيانة والنظافة للمنشآت)**.   **المستندات المطلوبات من "الموردين الأجانب":**   * ملف وصف المورد، مع ملخص عن أهم شركائه وعملائه الرئيسيين. * السجل التجاري والتراخيص ذات العلاقة. * النظام الأساسي للشركة أو اللوائح الداخلية. * كتاب الشراكة الصادر عن الشركة الأم إن كان المورد المحلي ممثلاً أو وكيلاً أو موزعاً للشركة الأصلية. * قائمة بجميع المساهمين الأفراد المباشرين وغير المباشرين. * شهادة التسجيل في ضريبة القيمة المضافة. * خطاب يوضح الأشخاص المخولين بالتوقيع. * خطاب رسمي صادر عن البنك، يوضح تفاصيل الحساب البنكي ويجب أن يكون اسم الحساب مطابق للاسم في السجل التجاري. | |
| **Please note that your company will be automatically de-registered if you do not provide any response to tender invitations by returning the Acknowledgement Letter, which is attached to the Invitation to Bid/Request for Proposal, on three consecutive occasions.** | | **يرجى ملاحظة أنه سيتم إلغاء تسجيل شركتك تلقائيًا إذا لم تقدم أي رد على دعوات المناقصة عن طريق إعادة رسالة الإقرار المرفقة بطلب المزايدة / طلب العروض في ثلاث مناسبات متتالية.** | |
| **Please return the completed form to the buyer/consultant’s email address.** | |  | |